

# Amtsblatt

der k. k.

Bezirkshauptmannschaft  
Pettau.

10. Jahrgang.



# Uradni list

c. kr.

okrajnega glavarstva v  
Ptuju.

10. tečaj.

Nr. 10.

Das Amtsblatt erscheint jeden Donnerstag.  
Bezugspreis für Behörden und Ämter jährlich 6 K.  
für portopflichtige Abonnenten 7 K.

Uradni list izhaja vsaki četrtek.  
Letna naročnina za oblastva in urade 6 K.  
za poštini podvržene naročnike 7 K.

Št. 10.

## An sämtliche Gemeindevorstellungen.

§. 7149.

### Waffenübungen der k. k. Landwehr im Jahre 1907.

Im Nachhange zur h. ä. Z. 37596 vom 24. November 1906, Amtsblatt Nr. 49 ex 1906, haben die Gemeindeämter entsprechend zu verlautbaren, daß der erste Einberufungstag zu den diesjährigen Waffenübungen der nichtaktiven Mannschaft der k. k. Landwehr für das Landwehr-Infanterie-Regiment Klagenfurt Nr. 4 vom 15. April auf den 15. Mai verlegt wird. Die Einberufungstage erleiden keine Änderung.

Pettau, am 5. März 1907.

§. 5948.

### Aufarbeitung von Schnee- und Windbrüchen.

Die im heurigen Winter vorgekommenen Schneefälle haben in den Wäldern bedeutende Beschädigungen durch Schneebrüche zur Folge gehabt. Da durch dieselben die Gefahr der Vermehrung forstschädlicher Insekten zu befürchten ist, sieht sich die k. k. Bezirkshauptmannschaft im Grunde des § 51 des Forstgesetzes vom 3. Dezember 1852, R.-G.-Bl. Nr. 250, bestimmt, Nachstehendes zu verordnen:

Sämtliche Schneedruck- wie Bruchhölzer, sowie alle Windwürfe sind bis Ende April 1907 aufzuarbeiten und das Stamm- und Sägeholz zu entrinden. Scheitholz ist derart zu schlichten, daß möglichst wenig runde Stücke an die Stoßoberfläche zu liegen kommen. Reisig und Abfälle sind sofort aus dem Wald zu schaffen, Rinde zu verbrennen. Unentrindetes Nadelholz darf weder im Ganzen noch in Stammteilen in der Nähe von Waldungen lagern gelassen werden. Auch sind während der Sommerszeit sich ergebende Dürrlinge sofort aus dem Walde zu schaffen.

Eine etwaige Außerachtlassung dieser Anordnung wird an dem Schuldtragenden unnachsichtlich bestraft werden.

## Vsem občinskim predstojništvom.

Štev. 7149.

### Orožne vaje ces. kr. deželne brambe v letu 1907.

Dodatno k tuuradnemu štev. 37596 z dne 24. novembra 1906. l., uradnega lista štev. 49. z 1906. l., imajo občinski uradi primerno razglasiti, da se prvi vpoklicni dan k letošnjim orožnim vajam neaktivnega moštva ces. kr. deželne brambe za deželnobrambovski pešpolk Celovec štev. 4 preloži od 15. dne aprila na 15. dan maja. Ne predručajijo pa se drugi vpoklicni dnevi.

Ptuj, 5. dne marca 1907.

Štev. 5948.

### Podelati je drevje, koje sta polomila sneg in vihar.

V letošnji zimi zapadli sneg napravil je po gozdih znatne poškodbe, ker je polomil mnogo drevja. Ker se je bati, da se po takem polomljenem drevju zaplodé gozdom škodljivi mrčesi, zazdi se ces. kr. okrajnemu glavarstvu odrediti temeljem § 51. gozdnega zakona z dne 3. decembra 1852. l., drž. zak. štev. 250, sledeče:

Vse po snegu in drugače polomljeno in po viharju podrto drevje se mora do konca meseca aprila 1907. l. podelati (razcepiti), debla in hlodi se morajo olupiti. Drva se morajo tako zložiti, da pride kar najmanj okroglih polen na površje skladu. Dračje (rožje) in odpadke je takoj spraviti iz gozdov, skorjo pa sežgati. Šilovje (jelovina) se ne sme v bližini gozdov neolubljeno ležati pustiti niti v celem niti v delih. Tudi je takoj iz gozda spraviti drevje, katero se tekom poletja posuši.

Za vsako zanemarjenje teh odredb se bode krivec neprizanesno kaznoval.



Die Herren Gemeindevorsteher werden aufgefordert, hievon alle Waldbesitzer sofort zu verständigen, für die genaue Durchführung vorstehender Anordnungen Sorge zu tragen und Nichtbefolgungen unverzüglich anzuzeigen.

Pettau, am 20. Februar 1907.

Ad 3. 41803/06.

### Beistellung der in der Hebammenpraxis notwendigen Desinfektionsmittel seitens der Gemeinden.

Um mehrfachen irrigen Auffassungen entgegenzutreten, welche dahin gehen, daß nur solche Gemeinden, in denen Hebammen sesshaft sind, zur kostenlosen Beistellung von Desinfektionsmitteln verpflichtet sind, wird mit Beziehung auf den h. ä. Erlaß vom 8. Jänner 1907, 3. 41803/06, Amtsblatt Nr. 3, ausdrücklich bemerkt, daß sämtliche Gemeinden nach der Zahl der innerhalb des Gemeindegebietes vorkommenden Geburtsfälle zur Beistellung der Desinfektionsmittel, welche die Hebammen im jeweiligen Gemeindegebiete zu verwenden haben, verpflichtet sind.

Eine Berichterstattung im Gegenstande ist nicht erforderlich.

Pettau, am 22. Februar 1907.

### Au sämtliche Gemeindevorstellungen u. k. k. Gendarmerie-Posten-Kommanden.

3. 6801.

#### Sänteeinfuhr aus den Ländern der ungarischen Krone.

Es wird zur allgemeinen Kenntnis gebracht, daß die aus den Ländern der ungarischen Krone zur Einfuhr gelangenden rohen Schweinhäute entweder unmittelbar in Gerbereien abgeführt und dort sofort der Einkalkung unterzogen, oder, falls dies untunlich wäre, durch mindestens 24 stündiges Einlegen in dünnen, aus 1 Teil Kalk und 80 Teilen Wasser hergestellten Kalkbrei desinfiziert werden.

Die Herren Gemeindevorsteher und die k. k. Gendarmerie-Posten-Kommanden werden beauftragt, diese Verfügung zu überwachen.

Pettau, am 1. März 1907.

#### Allgemeine Verlautbarungen.

Gewerbebewegung im politischen Bezirke Pettau in der Zeit vom 1. bis 28. Februar 1907.

#### Anmeldungen von Gewerben:

Munda Josef, St. Thomas 9 (Gem. Koratschitz), Gemischtwaren- und Mehlhandel;  
Holz Franz, Sagoreß 95, Handel mit Schweinen.

Gospodje občinski predstojniki se pozivljajo, naj o tem takoj obvestijo vse gozdne posestnike in skrbijo za to, da se natančno izvršujejo te odredbe, ter da nemudoma naznanijo one, ki bi se ne ravnali po njih.

Ptuj, 20. dne februarja 1907.

K stev. 41803/06.

### Občine imajo priskrbeti razkuževalna sredstva, koja potrebujejo babice v praksi.

Da se pojasnijo napačna mnenja, ki merijo na to, da so brezplačno priskrbeti razkuževalna sredstva dolžne le tiste občine, v kojih stanujejo (bivajo) babice, se z ozirom na tuuradni odlok z dne 8. januarja 1907. l. štev. 41803/06, uradnega lista štev. 3, izrečno pripomni, da so vse občine po številu v občinskem ozemlju vršech se porodov dolžne priskrbeti razkuževalna sredstva, katera imajo babice vporabljeni v dotičnem občinskem ozemlju.

V tej zadevi poročati, ni potrebno.

Ptuj, 22. dne februarja 1907.

### Vsem občinskim predstojništvom in ces. kr. poveljstvom orožniških postaj.

Štev. 6801.

#### Uvoz kož iz dežel ogrske države.

Splošno se naznanja, da se morajo surove svinjske kože, ki se uvažajo iz dežel ogrske države, oddati ali neposredno v strojarne in ondukaj takoj poapneniti, ali pa, če bi to mogoče ne bilo, razkužiti, položivši jih skozi 24 ur v redko, apneno raztoplino, obstoječo iz 1 dela jedkega apna in 80 delov vode.

Gospodom občinskim predstojnikom in ces. kr. poveljstvom orožniških postaj se naroči, naj pazijo na to, da se po tej odredbi ravna.

Ptuj, 1. dne marca 1907.

#### Občna naznanila.

Premembe pri obrtih v političnem okraju ptujskem od 1. do 28. dne februarja 1907. l.

#### Obrte so napovedali:

Munda Jožef pri Sv. Tomažu 9 (obč. Koratice) trgovino raznega blaga in moke;  
Holz Franc v Zagorcih 95, trgovino s svinjami.



### Verleihungen von Konzessionen:

Reicher Anton, Zirkulane 7 (Gem. St. Barbara i. d. Kolos), Gast- und Schankgewerbe;  
Medved Stefan, Straßgoitzen (Gem. Zirkovež), Gast- und Schankgewerbe;  
Koiž Franziska, Friedau-Obere Vorstadt 26, Gast- und Schankgewerbe.

### Verpachtungen und Bestellungen von Vertretern:

Gojkovič Franz, Maria-Neustift 12, Pächter der Gasthauskonzession der Leopoldine Nerath;  
Erjavec Maria an Pächter Anton Fidler, Podplat 2 (Gem. Kostreiniž), Gemischtwarenhandel;

Straschill Josefina an Pächterin Anna Grilz, Ober-Rann 35 (Gem. Rann), Gast- und Schankgewerbe.

### Fortbetrieb durch die Witwe:

Zeisek Barbara, Regaun 11 (Gem. Sauerbrunn-Umgeb.), Gast- und Schankgewerbe.

### Rücklegungen von Gewerbebescheinigen:

Horvath Franz, Hajdin 79, Schneidergewerbe.  
Brenkovič Franz, Pichldorf 7, Rindviehhandel;

Dolar Franz, Unter-Velovlak 28 (Gem. Pazing), Gemischtwarenhandel;

Perger Valentin, Juršincen 67, Rotgerbergewerbe;

Hajnrich Karl, Kastdorf 28, Schuhmachergewerbe;

Holz Franz, Sagorež 95, Handel mit Rindern, Schweinen, Geflügel und Eiern;

Holz Josef, Slavšina 20 (Gem. St. Andraž B. B.), Gemischtwarenhandel;

Pišek Johann, Unter-Rann 5 (Gem. Rann), Handel mit Speck und Fleisch.

### Rücklegungen von Konzessionen:

Reicher Amalia, Zirkulane 7 (Gem. St. Barbara i. d. Kolos), Branntweinschank;

Skorčič Anton, Friedau-Obere Vorstadt 26, Gast- und Schankgewerbe.

Petta u, am 28. Februar 1907.

3. 4062.

### Pferde- Ein- und Durchfuhr nach Oppeln über Troppau.

Laut Erlasses der k. k. steierm. Statthaltereii vom 24. Jänner 1907, Z. 12<sup>130</sup>/<sub>1</sub>, hat nach der vom k. u. k. Ministerium des Außern dem k. k. Ackerbauministerium zur Kenntnis gebrachten Verfügung des Regierungspräsidenten in Oppeln vom 17. Dezember 1906, Nr. 10660, derselbe mit Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft,

### Pravico (koncesijo) so dobili:

Reicher Anton v Cirkulanih 7 (obč. Sv. Barbara v Halozah), gostilniški in krčmarski obrt;  
Medved Stefan v Stražgojncih (obč. Cirkovee), gostilniški in krčmarski obrt;

Reitz Frančiška v Ormožu-zgornje predmetje 26, gostilniški in krčmarski obrt;

### V zakup so dali in po namestnikih izvršujejo:

Gojkovič Franc na Ptujski Gori 12, zakupnik gostilniške koncesije Leopoldine Nerath;

Erjavec Marija, zakupnik Anton Fidler v Podplatu 2, (obč. Kostreivnica), gostilniški in krčmarski obrt;

Straschill Jozefina, zakupnica Ana Grilz na Zg. Bregu 35 (obč. Breg), gostilniški in krčmarski obrt.

### Vdova izvršuje nadalje:

Zeisek Barbara v Negovni 11 (obč. Slatina-okolica), gostilniški in krčmarski obrt.

### Obrte (obrtne liste) so odložili:

Horvath Franc na Hajdinu 79, krojaški obrt;  
Brenkovič Franc v Spuhlji 7, trgovino z govedo;

Dolar Franc v Spodnjem Velovleku 28 (obč. Pacinje), trgovino raznega blaga;

Perger Valentin v Juršincih 67, strojarski obrt;

Hajnrich Karol v Rošnjah 28, črevljarski obrt;

Holz Franc na Zagorcih 95, trgovina z govedo, s svinjami, perotnino in z jajci;

Holz Jožef v Slavšini 20 (obč. Sv. Andraž v Slov. gor.), trgovina raznega blaga;

Pišek Janez na Sp. Bregu 5 (obč. Breg), trgovina s slanino in z mesom.

### Pravico (koncesijo) sta odložila:

Reicher Amalija v Cirkulanih 7, (obč. Sv. Barbara v Halozah), žganjetoč;

Skorčič Anton v Ormožu-spodnje predmetje 26, gostilniški in krčmarski obrt.

P t u j, 28. dne februarja 1907.

Štev. 4062.

### Uvoz in prevoz konjev v Oppeln preko Opave.

Ces. kr. namestništvo štajersko javlja z odlokom z dne 24. januarja 1907. l., šte. 12<sup>130</sup>/<sub>1</sub>, da je, kakor je ces. in kr. ministerstvo zunanjih stvari javilo ces. kr. ministerstvu za poljedelstvo, vladni predsednik v Oppeln-u z odredbo z dne 17. decembra 1906. l., šte. 10660, s pooblastilom ministerstva za poljedelstvo, gospoščine in gozdarstva



Domänen und Forsten angeordnet, daß die Ein- und Durchfuhr von Pferden aus Österreich-Ungarn außer über die für diese Einfuhr bereits geöffneten Zollämter versuchsweise noch für ein weiteres Jahr auch über das königliche Zollamt Troppau erfolgen darf.

Die tierärztliche Untersuchungen der auf diesem Wege einzuführenden Pferde findet gegen eine, an die Zollbehörde zu entrichtende Gebühr von 3 Mark pro Pferd am zweiten Mittwoch jeden Monats und zwar zwischen 7 und 9 Uhr vormittags statt.

Die einbeziehungsweise durchzuführenden Pferde sind spätestens am Abend vor dem Einfuhrtage dem königl. Grenztierarzte in Ratibor anzumelden.

Hievon geschieht hiemit die allgemeine Verlautbarung.

Bettau, am 7. Februar 1907.

8. 4972.

### Durchfuhr von Tiertransporten in der Schweiz.

Laut einer vom Ministerium des Außern an das k. k. Ackerbauministerium übermittelten Verfügung des Schweizerischen Landwirtschafts-Departements über die direkte Durchfuhr von Tiertransporten durch die Schweiz, müssen solche Transporte nach erfolgter grenztierärztlicher Untersuchung, Ausfolgung der Passierscheine, eventueller Fütterung und Tränkung an Ort und Stelle ohne weiteren Aufenthalt unverzüglich ihrer Bestimmung zugeführt werden. Seuchenpolizeilich nicht beanständete Tiere, die aus irgend einem Grunde sich beim Grenzübertritte als transportunfähig erweisen, sollen entweder zurückgewiesen oder aber ausnahmsweise, wenn z. B. Rücksichten des Tiereschutzes dafür sprechen, auf Wunsch des Besitzers und mit Einwilligung des Grenztierarztes zollamtlich und grenztierärztlich zur Einfuhr anstatt zum Transitverkehr abgefertigt werden.

Bei etwaiger späterer Wiederausfuhr derartiger Tiere muß in solchen Fällen seitens der Eigentümer auf die Vorteile der Transitfertigung verzichtet werden.

Die Verfügung bezieht sich sowohl auf Bahn als auch auf ausnahmsweise bewilligte Fuß- und Bagagentransporte.

Bettau, am 14. Februar 1907.

odredil, da se smejo konji iz Avstro-Ogrskega uvažati in prevažati razven preko za ta uvoz že odprtih carinskih uradov poskusoma še eno nadaljno leto tudi preko kraljevega carinskega urada v Opavi.

Živinozdravniško pregledovanje konjev, ki se imajo uvoziti tem potom, vrši se vsako drugo sredo vsakega meseca in sicer med 7. in 9. uro dopoldne. Za vsakega konja plačati je pri carinskem oblastvu 3 marke.

Konje, ki se nameravajo uvoziti oziroma prevoziti, naznaniti je najkasneje zvečer pred uvoznim dnevom kralj. obmejnemu živinozdravniku v Ratiboru.

To se s tem splošno razglša.

Ptuj, 7. dne februarja 1907.

Štev. 4972.

### Prevozi živine skozi Švico.

Vsled odredbe švicarskega kmetijskega oddelka o direktnem prevozu živine skozi Švico, ki jo je ministerstvo vnanjih stvari doposlalo ces. kr. ministerstvu za poljedelstvo, se morejo taki prevozi po dovršenem obmejnem živinozdravniškem pregledu, izročbi prehodnih listov, eventualni krmitvi in napojitvi na licu mesta brez nadaljne zamude nemudoma odpraviti v kraj namembe. Kužnopolicijsko nezaplenjena živinčeta, ki se ob prestopku meje iz kateregakoli vzroka skažejo nesposobnimi za prevoz, je ali zavriniti, ali pa izjemoma, če se je n. pr. ozirati na varstvo živine, na lastnikovo željo in z dovolilom obmejnega živinozdravnika carinski in obmejno-zvinozdravniški odpravi v uvoz namesto v prevozni promet.

Pri morebitnem poznejšem izvozu takih živinčet morajo v takih slučajih lastniki odreči se koristim prehodne odprave.

Ta odredba velja za prevoze po železnicah, a tudi za izjemoma dovoljene potne in prevoze na vozovih.

Ptuj, 14. dne februarja 1907.